

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen. Ni se entabla correspondencia acerca de los originales recibidos.

HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN

LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Coste de suscripción
España, 8 pesetas mensuales.
América española, 12 pesetas al año.
Extranjero, 80 Pts. año.

AÑO XXXI.—Núm. 10.051

Red. y Adm.: Dato, 41.—Tél. aut.º 1226

Franqueo concertado.—Apartado, 14

VITORIA, Sábado 4 de julio de 1931

Libertad, respeto y transigencia para todos

Tiene razón el señor Alcalde accidental, don Tomás Alfaro, cuando asegura en la nota oficiosa que ayer publicamos, que el acuerdo de celebrar los actos civiles en el Cementerio, fué adoptado por unanimidad de los concejales de la mayoría y minoría que concurrieron a la reunión, pero a pesar de ello nuestra protesta debe ser mantenida.

En primer término es necesario dejar bien aclarado que no asistieron todos los municipios que pertenecen a la minoría, como lo prueba la carta de los señores Peaña, Lengaran y Armentia, que insertamos en otro lugar de este periódico.

También aparece con evidencia que la **unanimidad** del Concejo fué muy relativa. No queremos insistir, sin embargo, en este punto. Damos por bueno que en definitiva todos los concejales presentes al adoptarse el acuerdo, le prestaron su asentimiento, por lo menos con su silencio. Y basta esto para que sea cierta la afirmación del Alcalde de que no fuimos exactos al inculpar de lo hecho solamente a la mayoría republicano-socialista.

Y aclarado lealmente este extremo, vamos a razonar nuestra discrepancia.

No se concilian bien las normas establecidas por el Gobierno de la República, según las cuales el acto había de ser civil, con la consulta a los concejales para que acordaran el modo de verificar la visita al Cementerio.

Si, en todo caso, había de ser civil, holgaba la consulta en ese punto fundamental, y si la voluntad de los concejales había de ser respetada, siendo unánime, quedaban mal paradas las normas del Gobierno de la República.

Claro está que hablamos en teoría, porque en la práctica era evidente que **nunca** habría **unanimidad** entre los actuales concejales para asistir a un acto religioso y que nunca serían contradichas aquellas normas.

Están aún con la miel en los labios nuestros republicanos, y desentonan en el concierto mundial.

Francia, Alemania, Estados Unidos, por citar a las principales naciones republicanas, asisten oficialmente a los actos religiosos, sin mengua de la pureza de sus ideales. Aquí eso no es posible todavía.

Aunque la realidad atropelle a veces esos puritanismos para encuadrar a nuestros concejales, oficialmente, en procesiones, y para que asistan a actos religiosos, con el mismo carácter, como aconteció el día de nuestro Patrono San Prudencio.

Entonces no faltaron señores cerradamente obscurantistas, que increparon a otros más liberales y democratas, porque con independencia de criterio, despreciando sectarismos ya trasechados, se asociaron de la mejor gana a solemnidades religiosas. Pero los increpados, procediendo como espíritus libres y progresivos, supieron dar a sus amigos políticos menos liberales, una lección elocuente de comprensión y de tolerancia.

Conste, pues, que nos parece mal que el Ayuntamiento de Vi-

El Comisario de Vigilancia de Vitoria

Anoche marchó a Barcelona para posesionarse de su cometido en la ciudad condal el Comisario de Vigilancia don José Tarragona de Gomar, que ha desempeñado este cargo en nuestra capital breve tiempo.

Para sustituirle ha sido destinado a Vitoria el Comisario de segunda clase don Saturnino de la Pedrosa, que prestaba sus servicios en Barcelona.

Desearnos al señor Tarragona de Gomar muchas satisfacciones en su nuevo destino.

toria haya interrumpido la costumbre inmemorial de asistir en Corporación a los actos piadosos que se venían celebrando en el Cementerio en sufragio de nuestros muertos, y que esas tradiciones no deben ser bruscamente cortadas, sin el referendum popular.

Tenemos la absoluta seguridad de que el voto de nuestro pueblo hubiera sido en favor de la tradición, y que muchos, pero muchos de esos votos hubieran sido de fervorosos republicanos, y ¡hasta de concejales!

No tienen derecho nuestros representantes a cambiar la fisonomía de una población sin que esta se pronuncie en favor del cambio.

Libertad, Respeto y Transigencia para todos, dice el Sr. Alcalde. Lo mismo pedimos nosotros. Libertad y respeto y transigencia, para los amigos y para los contrarios. Y con el acuerdo del Ayuntamiento ni se respetó ni se transigió con el sentimiento de la mayoría de la ciudad.

El respeto y la transigencia hubiera consistido, puestas las cosas en este trance, en realizar en el Cementerio, además de las ceremonias de siempre, las nuevas que ahora establecerían los disidentes. Pero contentarse con el minuto de silencio, suprimiendo la oración pública cristiana, eso no.

Vamos a terminar como hemos empezado. Tiene razón el señor Alcalde en funciones, don Tomás Alfaro, al afirmar que el acuerdo fué unánime y se tomó por la mayoría republicano-socialista y por algunos concejales de la minoría, y confesamos noblemente que en este particular fueron nuestros informes equivocados, pero también tenemos que mantener nuestras censuras ampliándolas a los concejales que figurando como de la derecha, aceptaron la innovación. Aunque estamos seguros de que estos últimos al conformarse con el acuerdo no se dieron cuenta de su trascendencia.

Pedimos libertad, respeto y transigencia para las creencias religiosas y para las tradiciones de Vitoria.

En favor de los obreros necesitados

En la Casa Social Católica se viene proporcionando socorro a obreros necesitados, merced al esfuerzo de algunos socios consagrados a arbitrar recursos con tan loable fin.

La última semana se repartieron en especie, cerca de cien pesetas.

Bien merece ser conocida y aplaudida la conducta de esos obreros generosos y abnegados que de modo tan desinteresado y eficaz contribuyen a remediar la triste situación de sus hermanos, y sería muy digno de alabar que encontrarán ayuda sus trabajos.

Ferrocarril Vasco-Navarro

Trenes dominigueros

Este ferrocarril ha establecido, para los domingos y días festivos de precepto, un servicio especial de trenes-tranvías entre esta capital, Maestu y Salinas, con arreglo al siguiente horario:

Salida de VITORIA-NORTE para Maestu, a las 3,55 de la tarde.
Salida de VITORIA - CIUDAD para Salinas, a las 4 de la tarde.
Regresos: Salida de Maestu, a las 7,41 de la tarde.
Salida de Salinas, a las 8 de la noche.

Este servicio entrará en vigor el próximo domingo, día 5.

Calor, bochorno, sudar; la época veraniega no se podría aguantar sin el **Chocolate AZQUERRA**.

Día de Nuestra Señora de Lourdes

Parroquia de la Santa Iglesia Catedral

ENTUSIASMO MARIANO

Muchos de los devotos que la Inmaculada tiene en nuestra cántica ciudad, se congregarán mañana para rendir su pleitesía a la Celestial Aparición, no sólo a la hora de los cultos de la tarde, sino también visitándola a otras horas, pues como decíamos días pasados, la imagen de Lourdes estará expuesta, desde las primeras horas de la mañana del domingo, en el altar portátil erigido en el interior del pórtico de la Santa Iglesia Catedral.

La Comisión organizadora está muy agradecida a las facilidades que en honor de la Santísima Virgen de Lourdes ha dado el Ilustrísimo Cabildo catedralicio.

LAS PLEGARIAS, FLORES Y LUCES

procuren ofrecerse ese día: por los enfermos, especialmente de familias pobres, impedidos este año de ser conducidos a la Gruta de los Milagros; y después por las intenciones y reintegración a su Sede del Amadísimo Señor Obispo, que se proponía presidir también este año la peregrinación diocesana a Lourdes, como especial homenaje a la Virgen Santísima en el Centenario de la Definición dogmática de su Maternidad divina por el Concilio de Efezo. Tales son las recomendaciones hechas por el M. I. señor Vicario general de la Diócesis en el último número del «Boletín Oficial Eclesiástico».

¿Y UN POCO DE SILENCIO?

Supuesto el particular ambiente de piedad que ha de respirarse ese día en el interior del pórtico de la S. I. Catedral, se ruega encarecidamente a los fieles que a él acudan, eviten, en lo posible, conversaciones cerca de dicho altar de la Inmaculada de Lourdes, principalmente si hubiere otras personas orantes en el mismo lugar.

LOS ANTIGUOS PEREGRINOS

podrán usar en la función principal de la tarde las medallas, que conservaren, de alguna de las peregrinaciones verificadas a Lourdes.

LOS CULTOS DE MAÑANA

Desde las primeras horas de la mañana hasta la función de la tarde los actos serán meramente

AUTOMOVILISTAS

Liquidación de accesorios de automóviles a precios sin competencia

Representación de los anuncios frigoríficos

“GENERAL ELECTRIC”
HELADORAS “GARDNER”

Aspiradores, enceradoras, cocinas eléctricas, etcétera.

Impermeables, plumas, buzos ingleses, etc.

Saracho y López

- Exposición - Garage -
DATO, 51 FLORIDA, 31

Los jardines del Casino

Mañana, de diez y media de la noche a dos de la madrugada, dará una fiesta el Casino Artista Vitoriano con motivo de la inauguración de la temporada de verano en los jardines de la Sociedad.

A dicha fiesta nos invita atentamente el señor Amézqueta, presidente del Casino por la que le damos las más expresivas gracias.

privados, conforme a la particular devoción de los fieles; admitiéndose las flores naturales y luces que deseen ofrecerse.

A las siete de la tarde: Traslado solemne del Santísimo desde la Parroquia de Santa María al altar mayor catedralicio. Estación, Rosario con cánticos y plegarias al estilo de Lourdes, sermón por el M. I. señor Canónigo Lectoral doctor don Antonio de Pildain, Procesión eucarística por el interior del Templo al altar de la Virgen de Lourdes erigido en el pórtico, oficiando de Preste el M. I. señor Licenciado don Carlos Lorea, Dignidad de Chantre de la S. I. Catedral; Preces y Cánticos; y de regreso a la Iglesia y hecha la Reserva de Su Divina Majestad se cantará la Salve popular.

Se recomienda el uso del roquete o sobrepelliz a los señores sacerdotes que puedan asistir a la Procesión final, y para ello procurarán reunirse, después del sermón, en la iglesia o capilla de la Parroquia de Santa María.

¡QUEDATE, SEÑORA, CON NOSOTROS!

Con estas palabras queremos expresar el deseo de aquellas personas que han suplicado quedé en veneración la imagen de la Virgen en el altar del pórtico, después de terminados los cultos de la tarde. La Comisión organizadora accediendo en lo posible, ha dispuesto que dicha veneración dure únicamente hasta las nueve de la noche del mismo domingo.

¡Nuestra Señora de Lourdes, rogad por nosotros! (300 días de indulgencia, cada vez).

Información local

Centros Oficiales

GOBIERNO CIVIL

Se ha presentado en el Gobierno civil una declaración de huelga y sobre la misma el señor Gobernador nos rogó que fuéramos intérpretes de sus deseos en las siguientes líneas:

Se invita a los ciudadanos, obreros don Elías Vall y don Pedro Sáez de la casa «Delgado Hermanos» de Vitoria—que han presentado en el Gobierno civil una declaración de huelga—a que consignen sus domicilios a los correspondientes efectos de su citación; sin cuyo requisito es imposible la actuación gubernativa en el asunto.

Nos dijo el señor Martínez de Aragón que el Ilmo. señor Obispo de la Diócesis señor Múgica ha abandonado Roma y se encuentra en la actualidad en Anglet (Francia).

Se ha impuesto una multa de 250 pesetas al alcalde de Labastida señor Garizabal, porque, estando con licencia, votó el domingo sin hacer nada por apaciguar los ánimos en algunos incidentes ocurridos en dicha villa.

Se ha anunciado un libramiento en favor de la Beneficencia por valor de 164,44 pesetas, importe del almuerzo en la Compañía del Ferrocarril del Norte, durante el primer trimestre de 1931.

Estuvo a despedirse del señor Gobernador el comandante de la Guardia civil señor Bengoa, que pasa a prestar sus servicios en la Comandancia de San Sebastián.

El señor Gobernador tenía propósito de trasladarse esta tarde a San Sebastián, donde pensaba hablar con el ministro de la Gobernación, que es casi seguro se encuentre hoy en la capital donostiarra.

AYUNTAMIENTO

No había nada noticiable, fuera de las reuniones que ayer anunciábamos y que se estaban celebrando con los médicos titula-

Una carta de los Sres. Peaña, Lengaran y Armentia

Sr. Director de HERALDO ALAVES. Presente.

Distinguido amigo: Apelando a su reconocida amabilidad, le agradeceremos se sirva publicar la adjunta carta abierta que le remitimos, como aclaración a la nota oficial que el señor Alfaro dió ayer a la Prensa.

Le anticipan las gracias y le saludan sus afijos, s. s. y amigos que e. s. m., **Ezequiel Peaña, Claudio Lengaran, Moisés Armentia**.

— 0 —

Hemos leído en HERALDO ALAVES la versión oficial que ayer dió el señor Alfaro a los periodistas, y como Concejales del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, tenemos que hacer presente las siguientes aclaraciones, ya que en ella envuelven nuestros nombres, sin que se ajuste a la verdad de los hechos.

1.º La citación que para tratar este asunto, se refiere el señor Alfaro fué dada de «vispera», sin duda no se cumplió en la forma acostumbrada ni con la antelación necesaria para su estudio, dándose el caso que hubo varios CONCEJALES a los que ni siquiera se convocó.

2.º La aquiescencia por «unanimidad» a que se refiere la nota oficial sobre las minorías, no es exacta, puesto que la minoría nacionalista no estuvo presente, y de la minoría de las derechas, hubo solamente una parte, de la cual, no todos asintieron con el proyecto laico, proponiendo en cambio uno de sus Concejales, que puesto que no podrían oponerse al acuerdo que tomase la mayoría republicana, proponía, que el acto laico, se celebraría por la tarde en otro día que no fuese Santa Isabel, y el acto religioso que de tiempo inmemorial se celebra en Vitoria y con el que asiente la inmensa mayoría de sus habitantes, se celebrase por la mañana, al cual particularmente podían asistir los Concejales de las derechas.

El que al acto laico, asistiesen dos Concejales de la citada minoría, po-

demostramos que su representación era ÚNICA y EXCLUSIVAMENTE particular, puesto que no estaban autorizados para representar a esta minoría.

3.º Queremos hacer constar, para evitar posibles interpretaciones que los que abajo suscriben, no prestan ni pueden prestar en ningún momento asentimiento a los actos laicos que el Ayuntamiento proponga, cuando puedan en su lugar ser religiosos formulando desde este momento su protesta más enérgica, ya que sus convicciones católicas se lo prohíben.—**Ezequiel Peaña, Claudio Lengaran, Moisés Armentia**.

Para mecánicos

Jabón Industrial LORY

De Sociedad

LOS QUE VIAJAN

Mañana marcha a Ondárroa a pasar el verano, la distinguida señora de don Tomás Alfaro con sus hijos.

—Ha salido para Aliud (Soria), el sacerdote don Pablo Borjabud acompañado de sus bellísimas hermanas Presencia y Veriana.

—A Madrid don Guillermo Elio.
—A Bilbao don Juan Hita.
—A Burgos don Ramón Harranz.
—A Miranda don Telesforo López.
—De Oviedo don Leopoldo Fagoaga.

—A Salvatierra don José Ugarte.
—De Madrid don Valentín Font.
—A Bilbao don Fernando Caual.
—A Salamanca don Luis Olagua.
—De Valladolid don José María Echave-Susaeta.

—A Pamplona don Ramón Castellanos.
—De San Sebastián las señoritas Pepita y Cristina Esnal.

—De Barcelona a pasar el verano entre nosotros, don Luis Barnoya Ebroeta.

—De San Sebastián los marqueses del Fresno.

—De Madrid los señores de Zulueta (don Julián).

—A San Sebastián los señores de Pérez Ormazábal.

mañana, Escuela de don Cándido R. de Garibay (Escuelas, 16).

A las tres de la tarde, Escuela de doña Aurelia Juberá (Grupo escolar de Urbina) y reparto de dulces a los párvulos de la misma.

Lunes, 13.—A las diez de la mañana, Escuela de doña Fidela R. Campañón (Cercas Bajas) y reparto de dulces a los párvulos de la misma y a los de la sala de «Cuidados de la infancia» doña Francisca Fernández, en el mismo edificio.

A las tres de la tarde, Escuela de don Apolinar Fernández de Landa (calle de los Fueros), y distribución de dulces a los párvulos.

Martes, 14.—A las diez de la mañana, distribución de dulces a los párvulos de la Escuela Nacional Graduada, del Portal de Ali, que dirige doña Elena Barcenilla.

A las tres de la tarde, distribución de dulces a los párvulos de la Escuela Nacional Graduada, de la Florida, a cargo de doña Batilde López.

GOBIERNO MILITAR

ORDEN DE LA PLAZA

Desde el día de mañana el relevo de la guardia se verificará a las ocho.

SERVICIO PARA MAÑANA
Parada: los Cuerpos de la guarnición.

Visita de Hospital: capitán de Caballería don Juan Jiménez.

Imaginería: otro del mismo don Federico García.

Vigilancia: primera zona, Caballería; segunda y Estación, Montaña 8; tercera, Artillería.

Susaeta

ODONTÓLOGO

Dato, 14-2.º

CONSULTA DE TRES A CINCO

- FAMILIA EJEMPLAR - La actualidad deportiva

Estamos en la región levantina y en el año 1700. Muy pronto, legiones de nuestro ejército, vistiendo a la francesa, tomarán las armas para decidir la corona de España a favor del animoso nieto de Luis XIV. Venid sobre nuestro suelo tropas de varias naciones. Unas, para ayudar a los borbones; y otras para favorecer a los imperiales. Entre estas últimas las inglesas, han de cobrarse su servicio con prenda estimable que ya no soltarán: ¡Gibraltar...!

Mas no todos los que por aquellos días llegan sobre nuestro solar lo hacen a impulsos de empresas guerreras. Un hombre, que ha de resultar todo un hombre, ha llegado de Italia a la hermosa tierra murciana. Y bajo su cielo bello y el vergel de su suelo, ha descubierto el lugar que apetece su alma de artista. Habla con los imagineros de Murcia, de las maravillas escultóricas que conoce; le son familiares las de Bernino y Algardi; y, más aún, de estos maestros, estudiando sus escuelas, ha recibido nuestro joven la inspiración que ha de imprimir a las suyas, para así formar una escuela continuación de la Napolitana. Con el tiempo, un hijo de nuestro apuesto personaje, será gloria de los imagineros españoles. Estamos, pues, frente a Vicente Nicolás Salzillo.

A Nicolás, artista y joven, no sólo le han gustado nuestro sol y nuestro suelo; gustáronle, y mucho, las sanas costumbres españolas tan en armonía con las suyas. Y, por tanto, no es maravilla que en seguida le veamos trabajando en su taller murciano, de donde sus obras escultóricas han de irradiar, velozmente, justa fama. Los Gremios, aquellas cofradías de artesanos que vivían bajo la advocación de su Santo Patrono, ya que no vieron jamás incongruencia entre el trabajo y la Fe, son los primeros clientes de este artista. Tam bien los altares se adornan con sus mejores galas para dar lugar a santas imágenes, que sobre ellos han de venerar muchísimas generaciones.

Nicolás se ha enamorado, ¡cómo no! Una joven y bella murciana, Isabel de Alcaraz, es para nuestro artista el modelo de esposa que su corazón anhela. Ya tenemos, pues, en Murcia un nuevo hogar, en que «diz la vida discurre con iguales deberes con idénticos derechos; donde nadie huelga ni voca, nadie injuria ni guerra, y... nadie manda ni obedece...» Un hogar, en suma, que enseñaría a las juiciosas hormigas. Allí, en aquel santo hogar, el trabajo será considerado como bendición de Dios, será honradez, y, en fin, fuente de la ventura que ha de brillar entre los Salzillos ya que sus siete hijos, educados por tan excelente maestro, copiarán cuanto este los enseñara con su ejemplo.

Nicolás ha poblado la región de levante de imágenes. Su taller es familiar, ya que casi todos los hijos

son consumados artistas, y es el preferido; se acumulan los encargos, y a cada obra sigue indefectible, la justificación de su fama. Un día, trabajando sobre un tronco que ha de ser la imagen de Santa Inés de Monte-Pulciano, nuestro feliz artista ha volado con su alma a las regiones de la vida eterna.

— 0 —
Cuando Nicolás ha tocado el cabo del vivir, su hijo Francisco, que tiene vocación de religioso, vocación que venció ha tiempo a su reconocida aptitud de escultor forjado bajo la delicada dirección de su padre, abandona el hábito de novicio Dominicó — tiene 27 años — y marcha a regentar el taller huérfano de maestro.

Y Francisco reanuda su vida de artista dando feliz remate a la Santa Inés que su padre dejara sin terminar. De igual modo termina otras obras que dejó empezadas cuando, ganada su alma de artista por la vocación religiosa, trocó Francisco la gubia por la Santa Cruz. Y tanta fama adquiere este artista rejuvino, que el recio prestigio artístico, de su padre experimenta decisivo eclipse. Francisco será el gran Salzillo!

En el taller de Francisco brilla el espíritu de su fundador: es familiar. Inés, una de las cuatro hijas de Nicolás, tiene singular disposición para dar el colorido de las imágenes, y, así, ella tiene este delicado cometido. José Antonio, el mayor de los varones, trabaja los troncos de los que han de surgir insuperables imágenes. En esta labor se guía por las figuras de barro que Francisco le facilita en cada modelo. Después, el gran Salzillo con su maestría ambrosia, da vida a la obra a la imagen divina y divinamente armonizada. Ahora debe pasar la escultura a manos de Inés.

Un día Inés se ha casado; pero antes, su hermano Patricio, que es sacerdote, tiene acreditado ser un buen sustituto de Inesilla. Patricio, feliz por ayudar a sus hermanos, y de este modo pagar los favores que durante su carrera de ellos re-

Laboratorios de Química - Instalación General - Productos Químicos Puros - Presupuestos
Ests. Jodra-Príncipe, 7-Madrid

Hora Santa

En el presente mes de julio dará comienzo la HORA SANTA diaria en las Iglesias que a continuación se expresan:

DOMINGO.—A las cinco de la tarde en la Iglesia de las Desamparadas.

A las siete y media, en la Parroquia de San Vicente.

LUNES.—A las siete en la Parroquia de San Pedro.

MARTES.—A las siete en la Iglesia de las Salesas.

MIÉRCOLES.—A las siete en la Iglesia de PP. Carmelitas.

JUEVES.—Jueves Eucarísticos.

VIERNES.—A las seis y media en la Iglesia de las Brigiditas.

A las siete y media en la Parroquia de San Miguel, primer y tercer viernes.

En la Capilla de PP. Jesuitas, segundo y cuarto viernes, a las siete y media.

SABADO.—A las siete y media en la Parroquia de San Miguel.

Con motivo de celebrarse mañana en Santa María la solemnidad de Nuestra Señora de Lourdes, se suprime en San Vicente la Hora Santa, y la novena de ánimas que se celebra en dicha iglesia, comenzará mañana a las seis y media de la tarde.

cibiera, ha tenido hoy una gran satisfacción. El gran Salzillo, su amado hermano, le ha dicho: «Patricio, tu infundes el alma de mis esculturas». Y es cierto, porque este buen sacerdote tiene la rara habilidad de dar a los ojos de las imágenes la expresión más en armonía con sus actitudes.

¡Vida ejemplar en efecto, la de los Salzillos! Modelos dignos de ser seguidos son los que ofrecen noticias de vidas tan completas.

— 0 —
Han pasado muchos años y con ellos también muchas generaciones. Las obras de los Salzillos siguen dando fama a los imagineros españoles y formando parte preciada del tesoro artístico de España bajo su mejor guardián: la Iglesia.

Un día la turba aloca da grita y se agita ante un convento en Murcia. No sabe esa multitud rebelde lo que pide ni lo que quiere. ¿Por qué? Mirad, tiene explicación. ¿Qué hace la turba estrepitosa y convulsa?... ¡Triste destino de las cosas...!

El convento de los Franciscanos de Murcia ha sido destruido por las llamas que sobre él llevaron los desgraciados que no fueron educados según los modos de los Salzillos. Entre las llamas se ha perdido la Purísima de gesto dulce. Su más sublime mirar, incomparable con el mirar que a las imágenes Patricio sabía imprimir, habrase destacado cuando, próxima a desaparecer, mirase al Cielo implorando perdón para los desgraciados que no conocen la educación cristiana.

LUIS DE BIDEBIETA.

Muebles a plazos.-0. de Zárata, 3



MOLINOS DE VIENTO

EL REY QUE RABIÓ

las dos últimas zarzuelas impresionadas por «La Voz de su Amo».

Si es usted un entusiasta de la música de zarzuela, visítenos, y en nuestra sala de audiciones podrá oír las últimas de estas obras impresionadas completas por «La Voz de su Amo», en magnífico disco y con un selecto reparto a cargo de aplaudidos artistas.

Almacenes MENDIA

Plaza Nueva, 26 Vitoria

Casa fundada en el año 1856

Agente para los productos



«LA VOZ DE SU AMO»

Nuevo taller mecánico de reparación de calzado

PORTAL DEL REY, n.º 8

SU CALZADO roto se quedará como nuevo arreglándolo en esta casa. BREVEDAD. Se hace en una hora toda clase de medias suelas y tacones. GARANTIA, de todos los arreglos de goma, sea Roja, Negra o Crepé. ECONOMIA, se obtiene por la gran duración de sus trabajos. MEDIDA, se hace de señora, caballero y niño.

ESPECIALIDAD DE PIES DERECHOS

Se hacen los calzados y bolsos en veinte colores distintos. Venta de Phyllis, cordones, gomas, cremas, plantillas, etc.

«EL RABIDO» San Prudencio, 8 (Esquina a Fueros)

SUCURSAL: Portal del Rey, n.º 8

Pocas noticias deportivas estos días. Muy pocas, como es natural. Pero no conviene tampoco que la pluma se quede «atrolada» por falta de uso y los cronistas deportivos «nos» las ingeniaras (unos mejor que otros) para «sacar» algo comentable. Ahí tenemos por ejemplo al ameno y admirado «Tella» cantando los defectos de la paloma (o por mejor decir: del palomo) y oponiendo el «palmarés» del «gurrion».

Poco asunto de fútbol, pues, quien más, quien menos, hemos dado unos cuantos «golpes» al traspaso de los internacionales y es ese ya un asunto bien liquidado.

— 0 —
Por aquí, que somos menos ingeniosos, han de darnos la materia prima para el comentario. Y así vamos tirando estos tremendos meses de calor, de laxitud, de política absorbente, de falta de noticias... y de galbana.

Decíamos de política absorbente y debemos añadir que contagiosa. Como antes, en «nuestra» época lo fué el fútbol y así, para decir que Primo de Rivera se había resbalado en una de sus famosas notas, todo el mundo, hasta los más ilustrados y dominadores de nuestro abundante léxico, decían muy serios que estaba en ojside.

Pues bien, ahora sucede lo contrario. Pasa uno por el Gau-txori en su afán de recoger noticias; pregunta por el que pueda facilitarlas y le mandan a uno a la Ponencia del Deportivo. Y seguidamente, el primer miembro de la Ponencia le suelta a uno: «pues sí, la nueva estructuración del Club» o «queremos que la parte técnica y la económica, sean autónomas, aunque deban guardar entre sí una estrecha relación». O también «hemos de comenzar por hacer economías» «hay que licenciar los elementos más destacados» etc. etc. Y para terminar «esa es nuestra política!».

Total: iguales palabras, iguales procedimientos... Uno no sabe bien cuando habla con estos hombres de la «ponencia» y de la nueva «estructuración» si está en el local de socios del Deportivo Alavés o en algún Ministerio de la Corte.

— 0 —
Y a todo esto, algo ya saliendo del «contagio». Se quiere presentar a las Cortes Constituyentes (la Junta general) proyectos bien estudiados y terminados, soluciones concretas y radicales... Algo, en fin que evite los acederos de la masa de socios sin estudio y sin preparación. Acuerdos debidos más a la audacia o elocuencia del socio X o del socio B que a la razón y conveniencia.

Por eso, todo lo que ahora se diga no será más que proyectos. Proyectos mejores o peores que para ser efectivos deberán llevar consigo la aprobación de la Junta general.

Y entre esos proyectos sabemos que se pretende no rebasar la cifra de 5.000 pesetas mensuales por nómina de jugadores y entrenador y que para conseguirlos se piensa ensayar una cuota única de seis pesetas para los socios de número, con derecho a entrada gratis al campo y una cuota de dos pesetas para los femeninos e infantiles con iguales derechos.

Se hará equipo a base de sueldos reducidos a 400 pesetas mensuales como máximo y esto para los ases que se queden, señalando

sueldos más pequeños a los modestos, a quienes se les dará trabajo o empleo con arreglo a sus aficiones o conocimientos del oficio que paseen o deseen.

Y esto es todo por ahora. Proyectos; proyectos de la Ponencia y bases de la nueva estructuración.

— 0 —
El Deportivo Alavés ha presentado a la Federación Vizcaína la lista de sus jugadores, con la clasificación correspondiente. Que es esta:

Retenidos: Quincoces, Ciriaço, Beristain, Lécue, Juan Ramón, Urquiri y Arana.

Transferibles: Manuel Olivares (a) «Cagancho», Albéniz y Fedde. (¿Quién los quiere?).

Libres: Todos los demás.

Y aquí de las paradojas; nos jugamos una caja de habanos y una cajetilla de 0,25 a que la mayor parte de los jugadores de que se componga el Alavés de la próxima temporada será de este grupo.

Los jugadores de fútbol tienen un prurito de llevar la contraria y basta que a un jugador se le llame retenido para que se vaya, transcribible para que ni se vaya ni se quede y libre para que haga de lapa.

Y ahora un recuerdo para el amigo Tere, que atado o libre, será del Deportivo mientras viva. Mientras viva el Deportivo, claro. Mientras viva el Deportivo, claro.

— 0 —
Aquí lo difícil es sacar la estilográfica, quitarse la chaqueta y ponerse a escribir. Porque luego salen las cosas enlazadas como las cerezas.

¿Qué tal ahora un párrafo a ciclismo? Porque hay noticias, ¡vaya si hay! Que la Vuelta al País Vasco no tendrá lugar este año y lo lamentamos. Era de lo mejor que teníamos en este deporte y es de sentir que nos quedemos sin tan admirable espectáculo. Y está bien dicho así: espectáculo. Mucho mejor, desde luego, que deporte.

La Vuelta a Francia es ahora la comidilla de los cicleros. Y, con toda la sinceridad que puede tener un hombre en mangas de camisa, debemos decir que a nosotros nos parece eso de la Vuelta

Uralde, Guevara y Sáez

Escultura - Decoración en Mármol, Piedra, Madera, Escaiola, etc.

FLORIDA, 26 - VITORIA

Ungüento Urtubi

Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc. Depósito para Alava, Farmacia de don Julio Rovira.

CASA CEFERINO

DISCOS PARLANTES TODO NOVEDADES

Gran surtido

SALÓN DE AUDICIÓN

San Prudencio, 21

TELEFONO 1339

F. Barrau

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

DATO, 34, 2.º

Consulta de 11 a 1 y de 8 a 8

a Francia una obra de teatro escrita por Desgrange y representada por sus actores contratados. Esos detalles de ganar los «isoles»; esas multas y penalizaciones para que los sencillos regionales se emocionen un poco; eso de que gane siempre la Vuelta un «as» y nunca un «tenebroso»... y hasta los mismos nombres de Guerra y Bulla que sirven para hacer juegos de palabras al estilo de Muñoz Seca, todo eso es «la divina comedia» de Desgrange. Que sigue vendiendo, naturalmente, cientos de miles del diario amarillo «L'Auto» y cobrando cientos de miles de francos de propaganda. Todo eso que podíamos llamar los derechos del autor.

— 0 —
Y a todo esto «nuestro» Paquillo Cepeda camina un poco a la retaguardia. Todavía no hemos tenido motivo de cantar las hazañas del socio de la Ciclista Vitoriana pero todo se andará. Es posible que en nuestros ratos de ganas de trabajar (que son los menos) nos encontremos con que a Paquillo Cepeda se le ha ocurrido, como hoy a nosotros... ¡quitarse la chaqueta!

Dr. Olavarria

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. DATO, 6, 3.º izquierda.

Gacetillas

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: dos varones y tres hembras.

Defunciones: María Noelle Parcho Sartigno, 67 años, viuda, Asilo Hermanitas.

Matrimonios: Sarbelio Corcuera con Juana Fz. de Jáuregui, solteros.

José Agustín Apaolaza con Eulalia Rz. de Azia, solteros.

Vicente Armentia con Juana Elguea, solteros.

Liborio Eguiluz con Luisa Ruiz, solteros.

— 0 —

«SAN ROQUE»

Jerez-Quinado

Gran aperitivo, poderoso tónico reconstituyente. — Propietario:

TEJADA Y COMPANIA (Sucesor)

ARETA (Alava)

— 0 —

Representaciones

Importante ENTIDAD AGRICOLA establecida en Orense, aceptaría representación de fuerte casa de MAQUINARIA.

Ventas alcanzadas en el año 1930, en una anterior representación, pesetas 100.000.

Dirigir ofertas a don Angel Villanueva, Avenida Buenos Aires, 16.—ORENSE.

— 0 —

FARMACIAS DE TURNO.—Mañana, domingo, quedarán de guardia, las siguientes:

La del señor Rovira, Plaza Nueva, 4, y la del señor De Cura, Constitución, 26.

Estas mismas farmacias quedarán de guardia de ocho y media noche a ocho y media mañana, solamente para el despacho de recetas firmadas por facultativos.

— 0 —

SERVICIO METEOROLOGICO.—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana:

Presión atmosférica, 717,8.

Termómetro seco del psicrómetro, 14,2.

Termómetro húmedo, 13,8.

Humedad, 95.

Temperatura máxima, 21,6.

Temperatura mínima, 11,8.

Agua en las últimas veinticuatro horas, 8,4.

Estado del cielo, cubierto y niebla.

Viento, flojo NE.

A las dos de la tarde:

Presión atmosférica, 716,8.

Termómetro seco, 25,8.

Termómetro húmedo, 18,4.

Humedad, 45.

Estado del cielo, nuboso.

Viento, flojo SO.

Aviso
La Peletería de San Prudencio, 15
Comunica a su numerosa clientela a el haber dado comienzo al arreglo y re forma de los abrigos de piel.

A los propietarios de jardines

La Cámara de la Propiedad Urbana ruega a los propietarios de jardines, se personen en sus oficinas, Dato, 26-1.º, durante los días 7, 8 y 9 del corriente, sus horas de doce a dos, a los efectos de poder reclamar contra la contribución que por solares se halla impuesta por el excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad.

BALNEARIO DE LIERGANES (SANTANDER)
AGUAS LAS MAS EFICACES PARA PREVENIR Y CURAR LOS CATARROS DE LA NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS Y PULMON.
HOTEL DEL BALNEARIO CON AGUA CORRIENTE, BAÑOS, TELEFONO, TELEGRAFO, ETC.

Se venden varios pianos y autopianos nuevos y de ocasión a precios económicos. Informarán Postas, 18, «LA VASCONGADA», (don Angel Galindo). Vitoria.

LA MAQUINA

En medio de la hermosa campiña andaluza hay una máquina. Se destaca como un navío sobre un mar de espigas. Es una máquina agrícola. Su organismo es perfecto, y sin embargo, permanece en el campo como un barco parado. Los hombres que la habían de tripular, la miran con recelo, con odio, como se mira a un enemigo. El obrero del campo piensa ante ella, que la máquina ha ido a quitarle el pan, a restarle trabajo; a producir una crisis; a acentuar el paro forzoso. La máquina ha economizado jornales; ha hecho la competencia a los brazos del trabajador; ha producido ventajas y ganancias a la empresa, al patrono con perjuicio del operario.

Ahí está parada en la campiña; las ruedas están inactivas pero siempre dispuestas a proseguir su labor.

Parecía una máquina de paz, y he aquí que ha sembrado el dolor y la miseria.

Parecía un instrumento benéfico y ha traído la contradicción. Promedió ventajas y ha agravado la penuria campesina.

Ahí está, ufana, como un símbolo de progreso...

En efecto: la máquina— toda máquina—fué como un fetiche de los hombres progresivos.

Lo recordamos bien. El pro-

Manchas de hierro, grasa, pintura, tinta, etc. SIN RAYAR de marmoles, bañeras, lavabos, batería de cocina y grifos, se limpian con

Polvos KEA

greso material fué el ideal de una civilización. Se tomó como fin lo que era solo un medio; se aplicó a las actividades materiales, todas las energías, toda la inteligencia; todo el entusiasmo de que el alma colectiva disponía con lamentable abandono de los valores del espíritu. La cultura se hizo exterior; el progreso se detuvo en la corteza. Los hombres engreídos con sus flamantes inventos, con sus máquinas, sus adelantos y refinamientos de la vida creyeron que habían encontrado la piedra filosofal.

El materialismo triunfó; el positivismo era la religión de los hombres del siglo. En la ciencia estaba el porvenir de los pueblos. Se rindió culto a lo positivo, a lo tangible; a ganar mucho, acumular riquezas, vivir intensamente.

Y en medio de esta orgía desenfrenada de maquinismo, de materialismo, de industrialismo y de mercantilismo resonó la voz aus-

tera de un sociólogo famoso condenando aquella orientación; y su palabra vibró precisamente en la Meca del progreso positivista. Aquella voz decía: «La causa de la miseria y del hambre que padece hoy el pueblo es precisamente el progreso material. Hoy aflige al mundo la pena mortal que lleva consigo la palabra «malos tiempos». Tal estado de cosas, común a pueblos diferentes en densidad de población y en organización social, no se puede atribuir a causas locales.

«Evidentemente existe una causa común». «A medida que un país realiza las condiciones a que aspira todo pueblo civilizado la pobreza toma un nuevo aspecto. En calles alumbradas y vigiladas, los mendigos acechan al viandante. En medio de las mayores acumulaciones de riquezas hay hombres que mueren de hambre y niños pequeños que chupan senos infecundos.

«En todas partes la codicia de la ganancia y el culto a la riqueza muestra la fuerza de la miseria o el miedo que se la tiene.

«Los frutos del árbol de la sabiduría se convierten al cogernos en manzanas podridas que se deshacen al tocarlas.»

Estas palabras de Enrique George muestran el fracaso del positivismo del siglo XIX y señalan una orientación a los hombres de nuestro tiempo.

Precisamente en esa sociedad norteamericana endiosada con sus adelantos materiales y sus riquezas, es donde el desequilibrio ha sido más profundo y el fracaso moral más espantoso... «Los frutos del árbol de esa sabiduría se han convertido en frutos podridos»...

El verdadero ideal de una civilización debe estar, no en sus adelantos materiales, sino en la *sólida felicidad de los hombres*; en el bienestar de los humildes; en la armónica vida del pueblo.

Levantar rascacielos, fabricar muchas máquinas, llenar de oro, de mucho oro los bolsillos de los poderosos; todo eso nada tiene que ver con la felicidad del pueblo... Antes redunda a la larga— como observa George—en miserias en ruina y en crisis.

Es preciso que la vida moral ocupe el lugar que le corresponde. No se debe mirar a los hombres como piezas de una máquina, sino como hermanos.

El bien colectivo, la felicidad de los humildes; ese ha de ser el ideal del verdadero progreso.

Luis León.

julio de 1931.

Magnífico lavado de ropas, en caliente y frío, con

CARSIL

Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio. Los de 30 ptas. a 15. Los despertadores de 14 ptas. a 7'50

Cubiertos mesa, postre, merienda, pastelería, pescado, etc., etc., de plata de ley a precios baratísimos. En 40 gramos, seis cubiertos mesa, 45 pesetas. En 60 gramos, seis cubiertos, 55 pesetas.

Sortijas sello chapadas de oro ley (con contraste) las de 20 pesetas a 10

Placas y cuadros cincelados: Santa Cena de Jesús, Purísima, Carmen, San José, Corazón de Jesús, etc.

Sortijas alianzas, resultado garantizado, 4 pesetas. Sortijas alianzas, oro macizo, desde 14 pesetas.

ISASIA—Joyería—DATO, 24

La Ley Fundamental del Estado

El anteproyecto de la Comisión jurídica para la Constitución de la República

(Continuación)

Para toda asociación será necesaria la inscripción pública con arreglo a la ley.

Art. 23. Todos los españoles son admisibles a los empleos y cargos públicos, según su mérito y capacidad. El sexo no podrá constituir, en principio, excepción al ejercicio de este derecho, ni autorizar por igual servicio desigualdad en la remuneración.

Art. 24. Los funcionarios públicos serán nombrados con arreglo a las leyes. La separación del servicio, las excedencias, suspensiones y traslados tendrán lugar en las formas y casos previstos por la ley.

Ningún funcionario podrá ser molestado por sus opiniones políticas. Los funcionarios podrán constituir Asociaciones profesionales que no impliquen ingerencias en el servicio público que les estuviese encomendado. Las Asociaciones profesionales de funcionarios se regularán por una ley. Estas Asociaciones podrán en todo caso recurrir ante los Tribunales contra las decisiones de la superioridad que vulneren los derechos de los funcionarios.

Art. 25. Los derechos y garantías consignados en los artículos correspondientes podrán ser suspendidos total o parcialmente, y en todo o parte del territorio nacional, por decreto del Gobierno, cuando así lo exija imperiosamente la seguridad del Estado, en caso de notoria e inminente gravedad.

Si se hallaren reunidas las Cortes, resolverá el Congreso sobre la suspensión acordada por el Gobierno, sin que pueda ser disuelto, en tanto no recaiga decisión.

Si las Cortes no estuvieren reunidas, el Gobierno deberá convocarlas en plazo máximo de quince días, para que el Congreso resuelva sobre la suspensión acordada. A falta de convocatoria expresa, las Cámaras se reunirán automáticamente el décimo-sexto día.

Si las Cortes estuvieran disueltas, el Gobierno dará cuenta de su acuerdo al Congreso en el primer día de su reunión. La suspensión de derechos y garantías a que se refiere este artículo no podrá ser acordada por el Gobierno ni aprobada por el Congreso más que para un plazo de du-

educativo del niño y del obrero? ¿Cuántas miserias has evitado? ¿Qué injusticias has hecho abortar?... Atrinchero en mi egoísmo, encantado en mi torre de marfil, me quedaba tan satisfecho con dar frías limosnas o vanidosas propinas o estériles consejos o cariñosas palmaditas en la espalda... ¡Oh, qué remordimiento!

Después dijo: —Tengo un pánico horrible. Me veo acosado, acorralado, despojado, quizá herido, acaso asesinado por la chusma sin freno... En todas partes mi atormentada imaginación descubre comunistas... El hombre que me trae el periódico, el muchacho que me limpia los zapatos, la mujer que me sube el pan a casa, el peluquero que me afeita, el mozo que me sirve en el casino, el harapiento que me pide limosna, el vago que descansa a la sombra... Es apabullante y angustioso ¿verdad?

—Sí por cierto—le he respondido, complaciéndome de su temblor.

—Y como toda esa gente—ha continuado hablando el buen señor—tiene tan poco que perder y tanto que anhelar, es capaz, creo yo, de las mayores salvajadas y excesos... ¿Comprende usted?... Podrán exigirme el reparo con ellos de lo mío o, mejor, arrebatármelo todo y arrojarlo a la calle y pegarme dos tiros si protesto... Y ¿a quién recurrir? ¿Ante quién protestar? ¿quién te amparará?... ¡A qué tiempos hemos llegado, cielo santo, tiempos de pesadilla!...

Trás de un breve silencio, tornó de nuevo a hablar: —Tengo un remordimiento. Lo contemplé, admirado.

—Sí... Hace ya noches que me despierto todo empavorecido y pernanzco largas horas en desvelo y entonces se me ocurre algo así como un acongojante exámen de conciencia que me deja helado... Dime, hombre feliz, señor rentista, me conmina una voz misteriosa que parece resonar en mi cerebro; dime, ente comodón ¿no tendrás tú algo y aún muchísimo de culpa en este incendio que amenaza reducir todo a pavesas? ¿No te sientes un poco o bastante responsable en este desenfreno de pasiones y odios?... ¿Qué obras sociales has sostenido? ¿Qué periódicos has propagado? ¿Qué escuelas has protegido? ¿Cuándo te conmoviste ante la penuria espiritual o material de tu prójimo? ¿Cómo has trabajado por elevar el nivel moral o

Para el baño

Jabón de Coco LORY

ración de dos meses. Toda prórroga exigirá nuevo acuerdo previo del Congreso.

Mientras dure la suspensión de derechos y garantías, el territorio afectado por ella se regirá por la ley de orden público establecida de antemano.

Capítulo II.—Familia, economía y cultura.

Art. 26. El matrimonio base de la familia, está bajo la salvaguardia especial del Estado. Se funda en la igualdad de derechos para ambos sexos.

Los padres estarán obligados respecto de sus hijos a alimentarlos, tenerlos en su compañía, educarlos e instruirlos. El Estado velará por el cumplimiento de estos deberes.

Las leyes civiles regularán los derechos de los hijos legítimos y la investigación de la paternidad en defensa de éstos.

Art. 27. El Estado protege el derecho de propiedad individual y colectiva en cuanto a fundamento de la riqueza nacional, y del bienestar común.

No se impondrá la pena de confiscación de bienes.

La propiedad de toda clase de bienes podrá ser transformada jurídica-

Persianas - Hules

Ferretería Retana

mente mediante expropiación forzosa por causa de utilidad social, definida por la ley, que determinará la forma de indemnización. Con los mismos requisitos podrá ser socializada.

Art. 28. El trabajo en sus diversas formas es un deber social y gozará de la especial protección de las leyes.

La República procurará asegurar a todo trabajador las condiciones mínimas de una existencia digna, y a este fin legislará especialmente sobre la enfermedad, el accidente, el paro forzoso, la invalidez y la muerte; sobre la protección especial a la maternidad, sobre la jornada, sobre el salario justo, sobre la defensa del obrero español en el extranjero, sobre la regulación jurídica de los factores que integran la producción, sobre las cooperativas de producción y consumo y sobre la participación de los obreros en la dirección y en los beneficios de la Empresa.

Crónica de esperanto

La Oficina Informativa del «Instituto Zamenhof» acaba de recibir las Zsiguiertes noticias sobre el movimiento esperantista mundial:

EL CONGRESO UNIVERSAL

Prosiguen con evidente éxito los trabajos de organización del XXIII Congreso Universal de Esperanto, que este año tendrá lugar en Gracovia (Polonia), del 1.º al 8 de agosto y al cual se espera concurrirán importantes contingentes esperantistas de todo el mundo. En las listas abiertas recientemente se cuentan inscritos pertenecientes a quince países. Entre las secciones que integrarán el Congreso, figura la de la Asociación Científica Internacional y la de la Asociación Universal de Ciegos Esperantistas.

Se están organizando viajes colectivos que partirán de varias ciudades europeas.

EL ESPERANTO Y LOS MAESTROS

El Secretariado Internacional de Maestros del Sindicato Internacional de Amsterdam, que cuenta con más de cien mil profesores asociados, decidió en su reunión general de co-

mités celebrada en París, comisionar a las secciones nacionales la propaganda del Esperanto entre sus miembros, al objeto de que el Congreso Internacional de Maestros que se celebrará en Hamburgo el próximo agosto, pueda ya efectuar sus deliberaciones en el idioma internacional.

LOS ESTADOS UNIDOS DE EUROPA Y EL IDIOMA INTERNACIONAL

Dándose cuenta de la extensión del Esperanto, la Agrupación de Amigos de los Estados Unidos de Europa, publica su órgano oficial, que tiene lectores en todas las naciones, en el mencionado idioma auxiliar, que propone como una de las bases para la constitución de dichos Estados.

EL XIV CONGRESO INTERNACIONAL DE TAQUIGRAFIA

Uno de los más interesantes números del programa de dicho Congreso que se celebrará en París, del 3 al 7 de agosto próximo (durante la gran Exposición Colonial), es el Concurso Internacional de Taquigrafía en Esperanto para el que el Comité Organizador del Congreso, así como algunas entidades y particulares, han concedido numerosos premios.

En las oficinas provisionales del «Instituto Zamenhof», Sitges, 8, 3.º, Barcelona se facilitarán cuantos detalles se soliciten sobre el Esperanto, así como sobre los cursos gratuitos de dicho idioma por correspondencia muy apropiados para las personas que residen apartadas de los núcleos esperantistas.

Se ruega adjuntar sello para la contestación.

Militares

UNIFORMIDAD

Se publica el uniforme para diario y gala de los generales, jefes y oficiales del Ejército.

ASCENSOS

A capitán (E. R.) don Luis Ferreira Duque de la Zona de Alava n.º 33.

CONCURSOS

Se anuncia la plaza de comandante de Infantería secretario de la Escuela Central de Tiro.

Otra de comandante, otra de capitán, otra de teniente (E. A.) y otra de teniente (E. R.) en la sección de Infantería de la citada Escuela.

ORDEN DE SAN HERMENEGILDO

Teniente don Damián Urbina Rodríguez del Batallón Montaña 8.

DESTINOS CABALLERIA

Teniente coronel don Salvador Portilla Bellega de la Inspección de la Zona Pecuaria al Regimiento 6.

Comandantes don Miguel Iribarren Fernández del Regimiento 6, a disponible forzoso en la sexta División.

Don Arturo Gimenez Martínez del disuelto Regimiento 16 al número 6 de nueva creación.

Capitán don José Churrua Asuero de disponible en la sexta Región al Regimiento 6.

Alférez don José Fontanera Pérez de disponible en la sexta Región al Regimiento 6.

Alférez (E. R.) don Julio Aguilera de Blas de disponible en la sexta Región al Regimiento 6.

Cofradía de la Virgen Blanca

La Junta Directiva de la Cofradía de Nuestra Señora la Virgen Blanca, Patrona Canónica de Vitoria, tiene el honor de invitar a la misa cantada que se celebrará mañana domingo, a las nueve de la mañana, en la Capilla de la misma, establecida en la parroquia de San Miguel Arcángel, y cuya misa será aplicada por los fines de dicha Cofradía, siendo a continuación la Salve cantada.

Los cofrades tienen sitio reservado en la Capilla citada.

Horario en Bancos

A partir del lunes, día 6 de julio, el horario para el despacho del público será de 9,30 a 13, no abriendo-se las oficinas por la tarde, salvo los jueves, en que el horario será de 9,30 a 13 y de 15,30 a 17.

Vitoria 30 junio 1931.—Bancos de Vitoria — Bilbao — Vizcaya — Urquijo Vascongado — Previsores del Porvenir — Hispano Americano.

Art. 29. Toda la riqueza del país, sea quien fuere su dueño, deberá considerarse subordinada a los intereses de la economía nacional, y afecta al sostenimiento de las cargas públicas con arreglo a la Constitución y a las leyes.

Art. 30. El servicio de la cultura nacional es atribución esencial del Estado.

La enseñanza primaria es gratuita y obligatoria.

El Estado se obliga a proporcionar enseñanza religiosa, que será voluntaria para los alumnos.

La República legislará en el sentido de facilitar el acceso de todas las clases a las enseñanzas superiores, a fin de que no se halle condicionado más que por la aptitud y la vocación.

Art. 31. Al Estado corresponde expedir los títulos profesionales y establecer las condiciones para obtenerlos. Una ley de Instrucción Pública determinará la edad escolar para los distintos grados, la duración de los periodos de escolaridad y el contenido mínimo de los planes de enseñanza.

Todo español podrá fundar y sostener establecimientos de enseñanza, con arreglo a las leyes.

El personal docente de estos establecimientos deberá reunir las aptitudes que las leyes determinen. El Estado tendrá el derecho de inspeccionar para que la gestión y funcionamiento de la enseñanza se efectúe con arreglo a sus normas.

(Continuará)

Páginas de la vida

El señor de los remordimientos

educativo del niño y del obrero? ¿Cuántas miserias has evitado? ¿Qué injusticias has hecho abortar?... Atrinchero en mi egoísmo, encantado en mi torre de marfil, me quedaba tan satisfecho con dar frías limosnas o vanidosas propinas o estériles consejos o cariñosas palmaditas en la espalda... ¡Oh, qué remordimiento!

Después dijo: —Tengo un pánico horrible. Me veo acosado, acorralado, despojado, quizá herido, acaso asesinado por la chusma sin freno... En todas partes mi atormentada imaginación descubre comunistas... El hombre que me trae el periódico, el muchacho que me limpia los zapatos, la mujer que me sube el pan a casa, el peluquero que me afeita, el mozo que me sirve en el casino, el harapiento que me pide limosna, el vago que descansa a la sombra... Es apabullante y angustioso ¿verdad?

—Sí por cierto—le he respondido, complaciéndome de su temblor.

—Y como toda esa gente—ha continuado hablando el buen señor—tiene tan poco que perder y tanto que anhelar, es capaz, creo yo, de las mayores salvajadas y excesos... ¿Comprende usted?... Podrán exigirme el reparo con ellos de lo mío o, mejor, arrebatármelo todo y arrojarlo a la calle y pegarme dos tiros si protesto... Y ¿a quién recurrir? ¿Ante quién protestar? ¿quién te amparará?... ¡A qué tiempos hemos llegado, cielo santo, tiempos de pesadilla!...

Trás de un breve silencio, tornó de nuevo a hablar: —Tengo un remordimiento. Lo contemplé, admirado.

—Sí... Hace ya noches que me despierto todo empavorecido y pernanzco largas horas en desvelo y entonces se me ocurre algo así como un acongojante exámen de conciencia que me deja helado... Dime, hombre feliz, señor rentista, me conmina una voz misteriosa que parece resonar en mi cerebro; dime, ente comodón ¿no tendrás tú algo y aún muchísimo de culpa en este incendio que amenaza reducir todo a pavesas? ¿No te sientes un poco o bastante responsable en este desenfreno de pasiones y odios?... ¿Qué obras sociales has sostenido? ¿Qué periódicos has propagado? ¿Qué escuelas has protegido? ¿Cuándo te conmoviste ante la penuria espiritual o material de tu prójimo? ¿Cómo has trabajado por elevar el nivel moral o

Administración de Loterías n.º 2

de Melquiades Ullivarri

Dato, 9.

Una lluvia de premios ha visitado esta afortunada Administración en el sorteo del 1.º de Julio, cuyo resultado se refleja en los siguientes datos:

4.844 — 20.291 — 29.325 — 29.515

30.034 — 25.429 — 30.011 — 30.012

30.013 — 30.014 — 30.015 — 30.016

30.017 — 30.018 — 30.019 — 30.020

17.551 — 21.063 — 2.ª y 3.ª Serie

y 30.004 con premio y centena.— Total VEINTE premios.

JOYERÍA

PLATERÍA

RELOJERÍA

BISUTERÍA

TALLER DE REPARACIONES

Joyería fina.—Cubiertos de plata y metal blanco.—Relojes de oro de ley.—Relojes de clase corriente y de las marcas Longines, Zenit, Omega, Cyma y otras.—Relojes de pared con cajas deestilo — Carrillones Ave-María de Lourdes y Westminster — Despertadores.—Objetos para regalo.— Todos los objetos de oro y plata están contratados.

IMPORTANTE.—Sigo vendiendo el reloj de pared con 15 días de cuerda; horas y medias a 55 pesetas.

Postas 28 (Frente a Correos)

NEVINA
(CREMA)
SUAVIZA
CUTIS Y MANOS
CAJA 35 SCS.
BOTE 1 PTA. FARMACIAS,
DROGUERIAS, PERFUMERIAS
PAQUETERIAS Y MERCERIAS



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS



Automóviles de I. Arri-zabalaga

Mañana, domingo, día 5, se inaugura un servicio especial entre VITORIA y ALSASUA, combinando con los trenes eléctricos ALSASUA - SAN SEBASTIAN, todos los días festivos.

Salidas: VITORIA, 7 mañana; ALSASUA, 8,30 mañana; SAN SEBASTIAN, 7,59 tarde; ALSASUA, 9,40 noche.

Llegadas: ALSASUA, 8 mañana; SAN SEBASTIAN, 10,18 mañana; ALSASUA, 9,30 noche; VITORIA, 10,40 noche.

Precio del billete ida y vuelta: Automóvil: Berlina, 5 pesetas; interior, 4.

Tranvía: 3.ª, 7,95 pesetas; segunda, 13,20.

Despacho de billetes: FUEROS, 35 Bar de Antonio Martínez.

Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio. Los de 30 ptas. a 15. Los despertadores de 14 ptas. a 7'50

Cubiertos mesa, postre, merienda, pastelería, pescado, etc., etc., de plata de ley a precios baratísimos. En 40 gramos, seis cubiertos mesa, 45 pesetas. En 60 gramos, seis cubiertos, 55 pesetas.

Sortijas sello chapadas de oro ley (con contraste) las de 20 pesetas a 10

Placas y cuadros cincelados: Santa Cena de Jesús, Purísima, Carmen, San José, Corazón de Jesús, etc.

Sortijas alianzas, resultado garantizado, 4 pesetas. Sortijas alianzas, oro macizo, desde 14 pesetas.

ISASIA—Joyería—DATO, 24

«El Financiero»

He aquí el sumario del n.º 1578 de esta importante Revista semanal de Madrid, correspondiente al día 26 del pasado mes.

Con nuestra protesta. Por la Verdad y por la Ley, por J. G. Ceballos Teresi.—La verdad sobre la suscripción de bonos oro del Tesoro.—Han salido del Banco de España para Francia 29.199.000 dólares oro.—Crónica financiera semanal, por J. G. Aguirre Ceballos.—Seguros: Sobre nacionalización del seguro, por Máximo D. Oyarvide. Notas.—Problemas fundamentales: La tierra, por Angel B. Sanz. Compañías y Sociedades: Compañía Española de Petróleos. Ebro, Compañía de azúcares y alcoholes.—Avisos oficiales.—Index Number.—Crónicas extranjeras: Estados Unidos.—Historia económica, financiera y política de España en el siglo XX.—A los técnicos de la «Estabilización», por Juan Sagraña.—Convivencia con nuestros lectores.—El problema ferroviario español: Algunos juicios de la Prensa.—Bolsa de Bilbao, por Amadeo M. de Mendiluce.—Bolsa de Madrid, por M. Martínez Barragán.—Notas financieras y mercantiles: Impresiones de la semana: Una Ucerta decisiva para España. Notas varias.—Mercados, Agricultura y Ganadería: Mercados agrícolas: su situación y últimos precios, por J. Vázquez Trigo. Notas varias.—Ingeniería e Industria: Las carreteras españolas vistas por un inglés. Notas varias.—Navegación y Construcciones navales. Notas varias.—Pesca y Conservas: Negociación de un Tratado, por Angel Bernárdez. La Pesca en España. La Pesca en el extranjero.—Información general.

Cura - Callos «Jeil», Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro.—Pesetas 1'75 tubo en farmacias y droguerías. Agente general: N. Sallés, Apartado 199, Barcelona.

Géneros de punto

Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en cada 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos. Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par. Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos. Medias con espiga seda Benberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Per no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona. Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado. No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases. Tiene usted el deber de no malgastar su dinero.

Los Catalanes GENERAL ALAVAZ.—VITORIA

PRIM-VITORIA MANUEL IRADIER, (antes Sur)

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Tumores de las Articulaciones, Parálisis Infantil, Pies planos, HERNIAS, PIERNAS ARTIFICIALES, Corsés para Escoliosis y Mal de Poot, Fajas elásticas para Embarazos y Afecciones del Abdomen como Hernias Umbilicales, Descenso del Vientre, Estómago y Riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la Obesidad, para el Sport y Betrimiento, Espaldillas, etc. etc.

SEGUROS de responsabilidad civil e incendio para automóviles —: Colectivos contra accidentes —: Individuales —: Nadie con más garantías ni más económicas que La Vasco-Navarra delegado Antonio Vindó y de Santos

Curación de las HERNIAS

INTERESA SABER: Que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en VITORIA y en el Hotel Francia únicamente el próximo martes, 7 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indistintamente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los pregonan, Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran esfuerzo, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo por tanto el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en VITORIA y en el Hotel Francia únicamente el próximo martes, día 7 del corriente.

NOTAS.—Dicho especialista estará en MIRANDA DE EBRO, el día 8, en el Hotel Egaña y en BURGOS el día 9, en el Hotel Universal.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 15, CASA TORRENT.

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechimiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el alimento e inapetencia.

Caramelos matalombrices y purgantes P. CATALA DEPOSITO: Remigio Diaz y Comp. Oriente, número 1 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y Droguerías

FLORIDA, 23 La Bolsa ARCA, 13 Teléfono número 1134 Vajillas. Cristalerías. Objetos para regalos. Persianas. Hules. Linoleum y Congoleum.

JARABE SALUD para evitar imitaciones. No se vende a granel. El futuro hombre Fuerte, activo, energético para el combate por la vida, se consigue combatiendo en el niño la anemia, el raquitismo, la inapetencia, con el poderoso reconstituyente Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD Proclamado por la ciencia el más activo y eficaz

Armería Casa Zulaica Vajillas Cristalería Juguetería Os ofrece: Vajillas de las mejores marcas extranjeras. Baterías completas de cocina en loza y porcelana. Gran variedad en cristalería. Cubiertos de alpaca y plateados. Cuchillería de mesa y cocina. Aparatos de luz en los modelos más modernos. Completo surtido de piel, en pitilleras, monederos y bolsos para señora. Todo a precios increíbles Consulten y se convencerán Independencia, 8 Teléfono 963 X

Maderas-Machihembrados Rafael Retana Hijo de J. Retana Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) 274 -- SERVICIO A DOMICILIO

Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Navarra Con la garantía de la Excma. Diputación SUBCENTRAL - VITORIA - DATO, 5, Baja. NUCURSALES en Amurrio, Alegría, Aramayona, Araya, Arnedo, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Lizarra, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente de Oca, Villanueva de Valdegovía, Villarcidán. EMOSICIONES en Libretas ordinarias 5,70 en EMOSICIONES en Libretas privilegiadas, 4,00 Este Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a las pequeñas y fomento de la cultura y riqueza de la provincia.

Muebles - AZPIAZU H. OS Escritorios Americanos Gran variedad en Inmejorables condiciones San Prudencio, 32 y 25 VITORIA

Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 4 de julio de 1906

El Ayuntamiento celebró sesión dándose cuenta de la existencia en Caja de pesetas 64.691,62. El producto de los arbitrios en la semana fué de 18.565,89 pesetas.

Pasó a estudio un informe de varios concejales, proponiendo se ampliase una de las reglas fijadas en 1904 pa subvencionar la construcción de un ferrocarril o tranvía que aproximase la comunicación de Vitoria a Bilbao en el sentido de que el recorrido máximo fuera de 120 kilómetros.

Se dió cuenta de que los escudos de armas que coronaban los frentes de la casa Consistorial se hallaban en ruinas.

Se amplió a 750 pesetas la subvención concedida a la Ciclista Vitoriana para organizar carreras ciclistas por las fiestas.

Se nombró conserje del Cementerio a don Manuel Ortiz de Mendivil.

Se celebraron las oposiciones a la plaza de tenor vacante en la Catedral, por fallecimiento de don

Alejandro Gómez, presentándose tres aspirantes. —Se recibió la inscripción de la Banda de Pasajes para el concurso anunciado para las fiestas. —Se estaba organizando por el Casino Artista Vitoriano y con el concurso del Ayuntamiento, una verbena en el Prado para las fiestas de agosto. —La Diputación anunció la subasta para construir varias celdas en la Cárcel, destinadas a mujeres y cuartos para Hermanas de la Caridad. —El arquitecto municipal propuso al Ayuntamiento que la antigua Alhóndiga municipal, al quedar vacante, se dedicase a despacho del jefe de la Guardia municipal y refén de bomberos.

M. MURO - Sastre Imerso surtido en trajes a precios rebajados. Trincheras, gabanes de verano, Pantalonería en toda clase de calidades. Grandes existencias. Esta casa hace los encargos dentro de la semana. General Alava, 9.-Vitoria



Larramendi Hnos ópticos especialistas Dato, 9. - VITORIA

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Óptica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.

Academia Vadillo Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía. Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos. Se admiten señoritas. PLAZA DE ALFONSO XIII número 19, 3.º

Nueva Ley Electoral

para Diputados Cortes Constituyentes 1931

Decretos del Gobierno Provisional de la República: 8 mayo, 2 y 5 de junio. Edición oficialmente autorizada. LINACERO. — LIBRERIA Apartado 41 Teléfono 1846 VITORIA

Lote de impresos para las Elecciones. Obra nueva de actualidad «Navarra y la Unidad Política Vasca», por A. de Ortueta.—10 pesetas. Obras completas de Mella.—Tomo primero.

F. Molet

Consultor Director del Dispensario Provincial Antituberculoso Consulta general de medicina interna y especial de enfermedad de los pulmones. Tratamiento con neumotorax. RAYOS X Dato, 25, 1.º Vitoria

Dr. Parra Solache

OCULISTA Asistente de Clínicas nacionales y extranjeras. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 Calle de la Florida, 24, 2.º derecha Óptica médica: Dato, 37, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA. Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas. — Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Óptica. — Surtido completo de Cristales y Armaduras. Diversidad de artículos de Óptica.

Fábrica de FONOGRAFOS postales y de cabina. Accesorios de todas clases y reparaciones. M. LAHIDALGA. Pintorería, 24

Establecimiento Balneario de Arnedillo (Logroño)

Agua clorurada-sódica, hipotermias, sulfato cálcico, magnesiano y ferrosilíceo, de gran mineralización y muy radioactiva. ESPECIALISIMAS para la curación del artrismo y reumatismo en todas sus formas, principalmente en la ciática, gota, escrofulismo, contracturas, luxaciones, fracturas, heridas (en particular de arma de fuego), úlceras, gripe mal curada, & c. Aplicaciones completas de LODOS VEGETO-MINERALES NATURALES, únicos en España. HOTEL DEL BALNEARIO, precios moderados, excelente trato, todo confort. Estancia tranquila, clima muy saludable. Altura del Establecimiento sobre el nivel del mar: 651 metros. Viaje a la estación de CALAHORRA. Temporada: 15 de junio a 30 de septiembre. Detalles, folletos y tarifas: Admor. del Balneario.

Discos parlantes SIEMPRE NOVEDADES

Llame Vd. al 1853 y pida una audición de discos escogidos Música clásica, Opera, Zarzuela, Películas sonoras, Charles, Fox, Valses, Montañeses, Txistularis, Coreados, etc. Obras completas: «MARINA», «CABALLERIA RUSTICANA», «MOLINOS DE VIENTO», «EL REY QUE RABIO», «MARUXA», etcétera. Gramófonos, gramolas. Tipo maleta gran sonoridad, precios de propaganda. Maletas porta discos desde seis pesetas.

Agencia de LA VOZ DE SU AMO ODEÓN - GELYDOR Discos REGAL Casa SANMARTIN ALMACÉN DE MÚSICA P. ALFONSO XIII, 32

Pañería Bazar y Sastrería CASA IBARRA

(Fundada en 1870) Venta exclusiva para la Plaza de Impermeables - Cueros - y Trincheras marca «EL GALLO». Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante. Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante. Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 pesetas en adelante. PRECIO FIJO Para mayor comodidad de la numerosa clientela hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños a precios reducidísimos, debido a la gran producción de esta Casa. Plaza de Alfonso XIII, 15. Virgen Blanca, 2. Teléfono 784



ROYAL Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845 Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1928. Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.430 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.715; fondos totales, 39.704.766; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 15.695.234. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 2 agosto 1929 al cambio de 33,23). Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España. Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponer, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas. Fondos. Hallados situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 26.262'60 pesetas.—En Entidad Bancaria e Invertidos en Valores Públicos del Estado Español 260.726'58 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.214.401'00 pesetas. Los siniestros se pagarán en VITORIA MORE. Francia, 36. Teléfono 887. VITORIA Autorizada la publicación de este balance por la Dirección General de Previsión y Corporaciones de 5 agosto 1929.

LA AMUEBLADORA VITORIANA

MUEBLES DE LUJO

El mayor surtido
en clases, gustos y estilos

MUEBLES ECONOMICOS

Grandes existencias
y precios sin competencia

Visite Vd. las exposiciones interiores de

La Amuebladora Vitoriana

Manuel Alonso

Independencia, 3

VITORIA

Teléfono núm. 547

Crónica religiosa

CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 5. Domingo.—VI después de Pentecostés.—Santos Antonio María Zacarías, fundador; Atanasio, diácono; Zoe, Domicio, Agatón, Trifina, Marino, Teódoto, Sedofa, Cirila, mártires.

ADORACION NOCTURNA

En la Capilla de PP. Jesuitas celebrará esta noche su Vigilia mensual el turno 9.º «Asunción de la Virgen».

Se expondrá Su Divina Majestad a las diez, teniéndose la Misa a las cuatro de la mañana.

EN EL CARMEN

Solemnes cultos que en honor de la Virgen del Carmen celebra la Comunidad de PP. Carmelitas en unión de la Cofradía y Venerable Orden Tercera durante el mes de julio en la iglesia del Carmen de esta Ciudad.

Durante todo este mes, dedicado a honrar a la Reina del Carmelo, por la mañana en la Misa de seis se rezará el santo rosario y el ejercicio propio del día. La función de la tarde será a las siete y media.

Día 5. — En este día, primer domingo de mes, la función de la tarde comenzará a las siete con Exposición de Su Divina Majestad y plática preparatoria.

Día 7.—Dará comienzo la novena con ejercicio y plática a las seis de la mañana, durante la Misa, y cánticos populares a la Virgen del Carmen.

En todas las Misas de hora y después de la de nueve, que será acompañada de órgano, se rezará también el ejercicio de la novena.

Por la tarde, la función comenzará a las seis y media; se rezará el rosario y novena, predicando el reverendo P. Modesto de la Asunción, C. D.

Seguirá la Exposición y Reserva, terminándose con la Salve popular.

Día 16.—Festividad de la Virgen del Carmen.—A las siete y media, Misa de Comunión general.

A las diez, Misa solemne cantada por valiosos elementos, en la que dirigirá su elocuente palabra don Andrés Avelino Ruilope, Presbítero.

Por la tarde a las seis y media empezará la función con el Santo Rosario, terminándose con la Bendición Papal y el canto de la Salve popular.

Día 19.—Fiesta de la Venerable Orden Tercera de la Virgen del Carmen.—Este día la V. O. T. celebrará su fiesta anual con Misa de Comunión por la mañana a las siete y media, y por la tarde, a las seis y media, habrá Exposición, Rosario y Sermón que predicará el R. P. Sabino de Jesús.

Octavario de la Virgen del Carmen.—Durante toda la Octava de la Virgen del Carmen se expondrá Su Divina Majestad en la función de la tarde, que será a las siete y media.

SI QUEREIS LAVAR BIEN
y con economía vuestra ropa,
usad JABON



Con su uso se obtiene no sólo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.

Probad, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCARAY — Vitoria —

EL HERNIADO

debe combatir su enfermedad inmediata y enérgicamente, no importa cuánto tiempo hace que la padece, si la persona es joven o anciana, hombre o mujer. Para cuidarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:

Primero. La operación, que necesita para efectuarse personas especialmente dispuestas, no obstante lo cual, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

Segundo. La CONTENCION ABSOLUTA y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, empezando por localizar la lesión y descartar en seguida todo peligro. Esta CONTENCION ABSOLUTA y PERMANENTE, indispensable para alcanzar la curación, se obtiene con los aparatos del METODO C A BOER, cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y diversas, gracias a lo cual cada HERNIADO puede desempeñar, sin molestia alguna, sus cargos o trabajos por pesados que sean y obtener resultados inesperados por ellos.

Lea usted estas cartas que añadimos a las numerosas que se han hecho públicas y cúidese con la precisión y la urgencia que su caso merece.

BREA DE TAJO, 16 de marzo de 1931 Señor D C A BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señor mío: Con sumo gusto le participo que me encuentro curado de la hernia que padecía. En cinco meses de usar sus renombrados Aparatos C A BOER he alcanzado este buen resultado. Quisiera que todos los HERNIADOS se aprovecharan de la eficacia de su Método, por lo que puede usted disponer como guste de este testimonio de su agradecido y s s LEONARDO GONZALEZ MARTINEZ, BREA DE TAJO (Guadalajara).

SAN SEBASTIAN, a 26 de enero 1931 Señor D C A BOER, PELAYO, 60 BARCELONA. Muy señor mío: Le autorizo para que pueda usted publicar que mi hijo Lorenzo, de 5 años de edad, ha sido curado de una hernia escrotal con su aparato. Como nuestra casa es conocida en toda España y principalmente en las provincias vascas, espero que con este apellido se hará usted una buena propaganda ya que bien se lo merece. Sin más quedo de usted afmo s s JOSE ARANZABAL, Loza y Porcelana, San Marcial, 40 SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa).

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y graves consecuencias de las hernias o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad y mutilados, visiten sin demora y con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en:

- VERGARA, domingo 5 julio, Hotel Idarreta.
- VITORIA, jueves 9 julio, HOTEL FRONTON.
- IRURZUN, viernes 10, Fonda Comercio.
- PAMPLONA, sábado 11 julio, Hotel Quintana.
- DURANGO, miércoles 15 julio, Hotel Miota.
- BILBAO, jueves 16 julio, Hotel Inglaterra.
- MIRANDA DE EBRO, viernes 17, Hotel Trocóniz.
- HARO, martes 21 julio, Hotel Higinia.
- LOGROÑO, miércoles 22 julio, Gran Hotel.
- ESTELLA, jueves 23 julio, Hotel Comercio.
- C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60.—BARCELONA.

"La Exportadora" Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria.—Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios del país y del extranjero.

Anuncios por palabras

15 palabras 0'50; cada una más 0'05. Los informes en el periódico aumentan 0'25 por día, excepto las ofertas de colocación o alquiler de casas que se cobrarán a 0'50

VENTA de terrenos para edificación, en el Paseo de la Senda. Instalación de agua y saneamiento a la entrada de cada parcela. Precio de 15 a 25 pesetas metro cuadrado. Informes, Fueros, 51.

SE VENDE casa reciente construcción en Polvorín viejo, con cuartos y una gran huerta. Razón, esta Administración, 987.

SE VENDE la casa número 15, por pisos o entera, de la Plazuela P. de Arriaga - Barrancal. Razón, Portal de Arriaga, 8, 1.º

SE VENDE una estantería y mostrador. Informes, Confeitería Viena, Dato, 5.

LOCAL para alquilar, de 300 metros cuadrados, con cuatro puertas a la calle, propio para taller o garage, en Francia, 45. Razón: Virgen Blanca, 2, 1.º

SE ARRIENDA casa amueblada o sin amueblar, para verano, en Mendiguren. Informes, Gregorio Lafuente, en el mismo pueblo.

PISO AMUEBLADO, se alquila en sitio muy céntrico. Razón en esta Administración.

JULIA FERNANDEZ, camisera, Postas, 29-3.º, ex-oficiala de S. Busindui, de Bilbao.

SE OFRECE señora con buenos informes, para acompañar durante verano a colegialas o señoritas jóvenes. Razón en esta Administración.

TAPICERO. Se hacen arreglos y toda clase de trabajos de tapicería. Informarán Callejón de Cachán, n.º 3, 1.º

SE HACEN VAINICAS, incrustación y realce, a 0,20, 0,25 y 30 cts. metro. San Prudencio, 35, 2.º derecha.

GRANJA «VIRGEN DE ESTIBALIZ» — Propietario: Damián García Fresca.—Camino de la Zumaquera.—Teléfono, 892.—Venta de polluelos recién nacidos de las razas Leghorn y Rhodes-Island-Red; patos recién nacidos Orpington y Corredores Indias.—Huevos para incubar de patos y gallinas de las mismas razas, desde 6 pesetas la docena.—Mezclas para polluelos y ponedoras.—Jaulas especiales para la crianza de pollos intensiva.—Nidos trampa.—La granja está visible todos los días.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, existiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

Papel para envolver
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

CLINICA DENTAL
de A. Rojas
Profesor dentista

Subinspector Provincial de Fisiología. Ex-Jefe del Tribunal de Degustación de la Facultad de Medicina de Madrid.

Gran Diploma de Honor.
DATO, núm. 6, 2.º
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

OÑA MEDICO
y
DENTISTA

Dedicado con especialidad a extracciones con anestesia y construcción de dentaduras.

Consulta de 10 a 1
Calle de la INDEPENDENCIA, 8-1.º
(Frente a la Plaza de Abastos)

El mejor Purgante-Laxante

AGUAS
MINERALES
NATURALES DE

CARABAÑA

Proprietarios: Hijos de R. J. Chávarri. Lealtad, 12.-MADRID.

Purgantes
Depurativas
Antibiliosas
Antiherpéticas

INFORMACION GENERAL

El general Mola ha sido puesto en libertad, aunque sigue procesado

Los candidatos derrotados en Andalucía piden la anulación de las elecciones en Sevilla y protestan de las acusaciones del ministro de la Gobernación

El general Sanjurjo renuncia al acta. En el Salón de sesiones del Congreso se instalará la radio. Desde el martes empezará el estudio, por los ministros, del anteproyecto de Constitución. Mañana se publicará un decreto sobre las Cooperativas de consumo, dándolas gran impulso

MADRID
A estudiar el anteproyecto de Constitución

MADRID.—A partir del próximo martes, el Gobierno tiene el propósito de celebrar una serie de Consejos que se dedicarán, casi exclusivamente al examen del anteproyecto constitucional.

Parece ser que el anteproyecto sufrirá numerosas modificaciones antes de ser presentado a las Cortes.

Revocación del auto de prisión contra el general Mola

Tenemos entendido que la Sala Segunda del Tribunal Supremo de Justicia ha revocado el auto de prisión contra el general Mola, manteniendo en cambio el auto de procesamiento.

Hasta anoche no se había cumplimentado el acuerdo de la Sala.

Los diputados electos elijen sitio en la Cámara y se prepara la instalación de radio

En el salón de la Cámara de los Diputados han comenzado los trabajos para la instalación de la radio.

Se colocarán veinte micrófonos sobre los escaños, de tal manera que recogerán todos los sonidos que se produzcan en el hemiciclo.

Un speaker, situado en una cabina que se montará en una de las tribunas irá señalando a los oyentes el orden de la sesión, así como los principales incidentes que se produzcan durante el desarrollo de los debates.

Los diputados electos han comenzado a elegir los sitios que ocuparán en el hemiciclo para lo cual, según costumbre, dejarán tarjeta sobre los escaños que quieren que se les reserven.

El señor Alba se sentará frente a la presidencia, debajo del reloj, en el lugar que ocupaba en otro tiempo el señor Maura (don Antonio), y posteriormente el señor La Cierva.

No pocos diputados lerrouxistas han escogido los escaños del centro del salón, con tendencia a la izquierda.

Diputados de la derecha republicana han elegido los escaños situados detrás del banco azul.

La tarea del Gobierno y de la Asamblea Constituyente

«El Liberal», refiriéndose a la tarea del Gobierno y de la Asamblea Constituyente, dice hoy lo siguiente:

«Entre los cometidos que incumben a la Asamblea Constituyente está el de articular dos grandes partidos: uno radical y otro moderado, que sean los principales sustentáculos del régimen.

Hoy no existen todavía. El partido socialista actuará, probablemente, al margen de los primeros gobiernos republicanos; y fuera de los socialistas no hay ninguno bastante numeroso para gobernar por sí mismos. Tendrá, pues, que fundarse alguno de estos partidos y otros desaparecer.

La política de los grandes núcleos dificulta la tarea y eficacia de los Gobiernos. Pero para que esa fusión y transformación de los partidos se realice hace falta tiempo y la coyuntura precisa.

El general Sanjurjo no quiere ser diputado

«A B C» dice en su número de hoy que el general Sanjurjo, elegido diputado a Cortes por Lugo, ha comunicado al ministro de la Gobernación su decidido propósito de renunciar al acta.

El general Mola en libertad

En cumplimiento del acuerdo de la Sala segunda del Tribunal Supremo anoche fué puesto en libertad el general Mola.

Salió de las Prisiones militares a las doce de la noche, marchando a su domicilio y hoy marchará a una finca próxima a Madrid.

No tendrá más obligación que la de presentarse todos los días primeros de mes en la Audiencia de Madrid.

Los funcionarios provinciales

El lunes próximo dará comienzo la Asamblea de funcionarios provinciales en el Palacio del Senado.

La sesión de apertura la presidirá el ministro de Hacienda.

Marcelino Domingo a la sierra

El ministro de Instrucción Pública don Marcelino Domingo marchará hoy a la sierra donde permanecerá hasta el lunes.

Para enseñar hace falta título

El subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública manifestó a los periodistas que se había firmado una orden, complementaria de otra que existía de antes exigiendo a los que se dedican a la enseñanza el título correspondiente.

En virtud de esta orden se exigirá a los profesores de dibujo el título expedido por la Academia de Bellas Artes.

Los candidatos que fueron derrotados en Sevilla

Esta mañana recibió la visita, el señor Alcalá Zamora, de los candidatos revolucionarios que fueron derrotados en Sevilla.

Fueron a protestar de la forma en que se han verificado las elecciones en aquella provincia y pedir la anulación de las mismas.

El señor Alcalá Zamora contestó a sus visitantes que nada podía hacer, pues de ello se ocuparían las Cortes y resolverían con arreglo a justicia.

La comisión le hizo entrega de un escrito de protesta.

Toma de posesión

El señor Alcalá Zamora fué luego al Consejo de Estado para dar posesión de su cargo de presidente del mismo a don Carlos Blanco.

El diputado señor Aytás

El diputado electo por Gerona señor Aytás, estuvo a visitar al señor Alcalá Zamora, manifestándole sus propósitos de ingresar en la derecha liberal republicana.

Alcalá Zamora a Miraflores de la Sierra

Esta tarde asistirá el presidente del Consejo a la sesión de la Academia de Jurisprudencia y en seguida marchará a Miraflores de la Sierra, donde se propone pasar el día de mañana.

Los candidatos derrotados en Sevilla hacen manifestaciones

La comisión de candidatos recibida antes por el señor Alcalá Zamora, ha hecho como se dice, entrega al jefe del Gobierno de un documento protestando de las acusaciones que sobre ellos lanzó el ministro de la Gobernación.

Se ha dicho diferentes veces a la Prensa que habían preparado un complot en la base aérea de Tablada, como base de operaciones para proclamar la revolución y el Estado libre de Andalucía; por haber calificado de milagrero el accidente de Franco en Lora del Río, que impidió la realización del movimiento, para lo cual disponían de más de quinientas bombas y que se proponían hacer una marcha sobre Sevilla.

Se protesta de todo esto y se dice que si fueran ciertas esas imputaciones estarían encarcelados y que por el contrario gozan de libertad el comandante Franco y sus amigos, aparte de que el teniente coronel Camacho y el comandante Romero fueron puestos en libertad a las pocas horas de ser detenidos.

Obedecían, dicen, las manifestaciones del ministro a perjudicar a los candidatos que iban en la candidatura revolucionaria.

Protestan de la incomunicación a que estuvo sometido el comandante Franco y piden la anulación de las elecciones verificadas en la provincia que se realizaron, según ellos, con toda clase de coacciones y aparatividad de fuerzas.

Contestó el ministro que tanto él como el Banco de España habían realizado verdaderos esfuerzos para la concesión del crédito de quince millones y aunque el Ayuntamiento barcelonés rebajó a diez millones la petición han surgido dificultades estatutarias y no hay buenas impresiones.

Anoche me visitó el alcalde de Barcelona para darme las gracias por las gestiones que había realizado.

La petición de los sevillanos

En cuanto a la petición de las fuerzas vivas de Sevilla, dijo que el Gobierno se había mostrado conforme para una solución, consistente en conceder a la Bolsa municipal del Trabajo de aquella capital la imposición de una décima sobre la contribución rústica y urbana para con ello atender a la crisis obrera.

Para toda clase de ropas
Jabón Blanco L O R Y

Garage «La Unión»
FUEROS, 51

Taller de reparaciones para automóviles.

Depósito de cubiertas y cámaras «Goodyear», «Firestone», «Michelin» y «Pirelli». — Stock completo de aceites de la «Vacuum Oil Company». — Baterías americanas «Usl», «Willard» y «Exide». — Faros «Marchal» y «Bosch», carburadores «Solex» y «Zenith». — Bujías «Champion», «Ac» y «Bosch»; amortiguadores hidráulicos.—Bocinas y bobinas «Bosch» y «Delco-Remy».

Piezas de recambio para coches americanos y europeos.

El señor Prieto fué preguntado esta mañana por los periodistas acerca del resultado de las gestiones o negociaciones entabladas por los representantes del Ayuntamiento de Barcelona.

Las cooperativas de consumo

Mañana aparecerá en la «Gaceta» el decreto sobre las Cooperativas de Consumo a las que hay que dar gran impulso porque beneficiarán a gran número de personas.

El empréstito para el Ayuntamiento de Barcelona

Contestó el ministro que tanto él como el Banco de España habían realizado verdaderos esfuerzos para la concesión del crédito de quince millones y aunque el Ayuntamiento barcelonés rebajó a diez millones la petición han surgido dificultades estatutarias y no hay buenas impresiones.

Anoche me visitó el alcalde de Barcelona para darme las gracias por las gestiones que había realizado.

La colización de la libra en Londres

Terminó diciendo el señor Prieto que la colización de la libra en Londres había sido a 51,10, al cierre.

No se modificará el horario de la Bolsa

Añadió el señor Prieto que no se modificaría el horario de la Bolsa de Barcelona, pues las operaciones bursátiles que allí se realizan terminan a las doce de la mañana.

Esto ha producido mala impresión en Barcelona, donde los discontentos exteriorizaban su disgusto con alborotos.

La situación en Málaga

El ministro de la Guerra ha dicho a los periodistas que había conferenciado por teléfono con el general Rodríguez del Barrio, el cual le había comunicado que se habían solucionado todas las huelgas en Málaga y que pronto se levantaría el estado de guerra.

Dijo que hoy asistiría a una comida que celebraban los agregados militares a la Embajada de México.

Se dispone que sean reintegrados en los cargos que tenían y que para estos efectos se tenga en cuenta los años que han prestado servicio en las Compañías.

Los readmitidos los empleados y obreros ferroviarios

En el Ministerio de Fomento se ha facilitado el decreto sobre la readmisión de los ferroviarios despedidos en 1917.

Una manifestación comunista, armada de garrotes detiene los tranvías, dando vivas a la República soviética y obligando al Hotel Ritz a que les sirva de comer

BARCELONA.—Esta mañana, a las doce, se organizó en las Ramblas una manifestación de elementos comunistas que prorrumpieron en vivas a la República soviética, originando un gran escándalo.

Algunos manifestantes, armados con garrotes subieron a los tranvías, paralizando la circulación.

Acudieron los guardias, que dieron una carga, disolviéndose los manifestantes.

Estos se dirigieron después al Hotel Ritz, penetrando en él y pidiendo de comer, diciendo que no se irían de allí hasta que no fueran satisfechos sus deseos.

Cierre de un cabaret y enérgica actitud del gobernador

El gobernador civil ha decretado el cierre de un cabaret del Paralelo, por las desvergüenzas a que se entregaban los artistas que actuaban en él y ha declarado que está dispuesto a seguir esta línea de conducta con los demás que no se sometan a las disposiciones sobre la pornografía.

Un documento del Papa relativo a la Acción Católica en Italia

ROMA.—El Sumo Pontífice ha firmado un documento relativo a la Acción Católica de Italia.

Ha sido enviado a Madrid por un propio, en correo especial para que se publique esta tarde.

El documento consta de 19 columnas.

En la secretaría de Estado no se ha hecho declaración alguna sobre este asunto.

Selección avícola VILLANDRANDO

ofrece pollitas LEGHORN de abril, que empezarán su puesta en octubre próximo. Consulte precios a PRADO HERMANOS, Luchana, 8 BILBAO

PROBADO LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA

J. González Sosa
SASTRE
Siempre Novedades

EL OLIVO
ULTRAMARINOS FINOS

Licores de las mejores marcas nacionales y extranjeras
Especialidad en aceites y bacalao

Florida, 13. Teléfono aut.º 1920
Vitoria